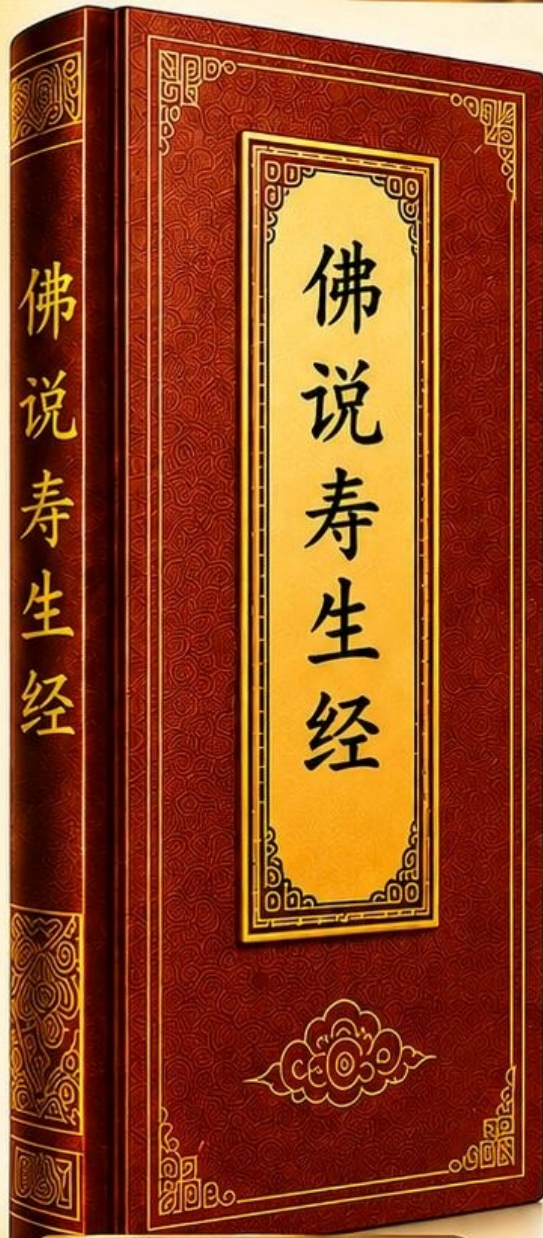


寿生功德

"Re-birth Debt"

67 Shrewsbury Road
Singapore 307834
Tel no: 6 2533532



什么是寿生功德？ What is "Re-birth Debt"?

寿生功德，是通过还寿生债、修善积福、诵经念佛、供养三宝等方式，培植福慧、广种善根。

"Re-birth Debt" refers to the life blessings and wealth believed to be allocated to each person at birth according to their destiny. Repay "Re-birth Debt" by cultivating good deeds, reciting sutras, making offerings to the Triple Gem in order to cultivate blessings, increase wisdom and create good affinities.

还寿生债的作用 Benefits of Repaying "Re-birth" Debt

依经典记载，每个人都有寿生债。若未偿还，可能会在人生中遇到一些阻碍与不顺。因此，可通过还寿生债及修善积福，祈愿：

According to the scriptures, everyone has debts from past lives. If left unpaid, one may encounter obstacles and difficulties in life. Therefore, by repaying these debts and cultivating good merits, we pray for:



消灾解厄
减少障碍

Eliminate calamities
and obstacles



出入平安
诸事顺利

Peace and safety in
travel and daily life



增福增慧
广结善缘

Increase blessings
and wisdom,
create good affinities



家庭和顺
生活安乐

Family harmony
and joyful life

梁皇法会寿生功德，
一个名字 **\$300**

如何还寿生债？ How to repay "re-birth debt"?

可由法师依传统科仪查明寿生债数目，再通过诵经、念佛、布施、供养三宝及相关仪式回向，培植福德、广种善根。

A Dharma Master will determine the amount of "re-birth debt" based on traditional rituals, followed by the dedication of merits through reciting sutras, chanting Buddha's name, charitable giving, making offerings to the Triple Gem, and related ceremonies, to cultivate blessings and extensive roots of goodness.



愿以此功德，消除业障，增长福慧；

May this merit dispel negativities and increase blessings and wisdom;



愿身心安康，家庭和顺，吉祥如意；

May we and our family be healthy, harmonious, and auspicious;



愿一切众生离苦得乐，共成佛道！

May all sentient beings be free from suffering and attain happiness, together walking the path to enlightenment!